

3. Memòria explicativa a les Modificacions de la Convenció per a la protecció de les persones pel que fa al tractament automatitzat de dades de caràcter personal, per tal de permetre l'adhesió de les Comunitats Europees

*(Consell d'Europa, STE núm. 108)*¹

INTRODUCCIÓ I ANTECEDENTS

1. La Convenció per a la protecció de les persones pel que fa al tractament automatitzat de dades de caràcter personal (en endavant, «la Convenció») es va obrir a la signatura el 28 de gener de 1981. Va entrar en vigor l'1 d'octubre de 1985.

2. D'acord amb l'article 18 de la Convenció, l'any 1986 es va crear un Comitè Consultiu que des d'aleshores ha revisat l'execució de la Convenció per les Parts, en concret, en relació amb els esdeveniments econòmics, tècnics i polítics sempre que estiguin relacionats amb la protecció de dades.

3. Entre els esdeveniments importants relacionats amb la Convenció hi ha l'adopció de la Directiva 95/46/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 24 d'octubre de 1995, «relativa a la protecció de les persones pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades» dins de les Comunitats Europees. La Directiva s'inspirava en gran part en la Convenció, i pretenia explicar amb detall i ampliar els principis que consagra. Prenent com a base els tractats de creació de les Comunitats Europees i tenint en compte, en concret, la Directiva, les Comunitats Europees estan autoritzades d'ara endavant a participar en els acords internacionals dels àmbits de la seva competència.

1. Traducció al català dels textos oficials publicats en anglès i en francès.

Els Estats membres han de promulgar les lleis, els reglaments i les disposicions administratives necessàries per al compliment d'aquesta Directiva abans del 24 d'octubre de 1998. Les disposicions també s'han d'aplicar a les institucions i els organismes de les Comunitats Europees.

4. En una carta del 22 d'octubre de 1997, el secretari general de la Comissió Europea notificava al secretari general del Consell d'Europa la sol·licitud de les Comunitats d'adherir-se a la Convenció, i la decisió del Consell de la Unió, de 22 de juliol de 1997, d'autoritzar la Comissió a començar les negociacions de cara a l'adhesió a la Convenció com més aviat millor. L'adhesió de les Comunitats reflecteix el desig de la Unió Europea de millorar la cooperació amb el Consell d'Europa i d'ajudar a crear un fòrum internacional més sòlid sobre la protecció de dades, principalment de cara a tercers països.

5. Tal com està redactat ara, només els Estats poden ser Part de la Convenció. Per tant, calia introduir unes modificacions que permetessin l'adhesió de les Comunitats Europees.

6. El Comitè Consultiu va elaborar les modificacions d'acord amb l'article 21 de la Convenció. El Comitè de Ministres del Consell d'Europa la va autoritzar en la seva 675a reunió del 15 de juny de 1999. Després de l'aprovació del Comitè de Ministres, les modificacions es van presentar a les Parts per a la seva acceptació. Segons el que disposa el paràgraf 6 de l'article 21 de la Convenció, les modificacions entraran en vigor el trenta-unè dia després que totes les Parts hagin comunicat al secretari general la seva acceptació. Quan hagin entrat en vigor, les Comunitats Europees podran adherir-se a la Convenció.

COMENTARIS SOBRE LES MODIFICACIONS

Articles 1, 3, 5 i 6

7. Les modificacions dels paràgrafs 2, 3 i 6 de l'article 3, del paràgraf 2 de l'article 21, de l'article 24 i de l'article 27 de la Convenció són modificacions formals, que afegeixen l'expressió «les Comunitats Europees» a totes les disposicions de la Convenció que només fan referència als Estats.

Article 2

8. La modificació de l'article 20 de la Convenció pretén regular el dret de vot en el Comitè Consultiu. El nou paràgraf 3 de l'article 20 de la Convenció conté una clàusula flexible que té en compte l'evolució de la distribució de competències entre les Comunitats Europees i els seus Estats membres. Pren com a model unes disposicions similars incloses, entre d'altres, a l'article 13.2 de la Convenció europea per a la conservació de la vida salvatge i l'entorn natural (STE 104, 1979), i l'article 20.2 de la Convenció europea relativa a la televisió transfronterera (STE 132, 1989). També té en compte les disposicions del Tractat d'Amsterdam que modifica els tractats de creació de les Comunitats Europees. Tot i que aquest tractat traspasa determinades competències, en concret, els visats, l'asil i la immigració, a l'àmbit de competència de les Comunitats Europees, també disposa que alguns Estats membres de les Comunitats no quedin vinculats per les mesures comunitàries adoptades en aquests àmbits.

9. Per tant, dins del Comitè Consultiu, en els àmbits de la seva competència, les Comunitats Europees exerceixen el dret de vot i tenen un nombre de vots equivalent al nombre d'Estats membres que siguin part de la Convenció i que hagin transferit la seva competència en aquests àmbits a les Comunitats Europees. A més, les Comunitats Europees no poden exercir el dret de vot quan els Estats membres votin, i viceversa.

Article 4

10. La modificació de l'article 23 de la Convenció inclou una disposició que permet que les Comunitats Europees passin a ser Part de la Convenció. Permet que les Comunitats Europees expressin el seu consentiment a quedar vinculades per la Convenció mitjançant l'adhesió. L'adhesió es confirma mitjançant el dipòsit, davant el secretari general del Consell d'Europa, d'un instrument d'adhesió.